



12.09.2007

OR-05.0057-896/XIX/07

Kraków,

Pan
Ryszard Terlecki
Radny Miasta Krakowa

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie działań Wydziału Skarbu Miasta i Agencji Rozwoju Miasta S.A. związanych ze skargą [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych], zgłoszoną na XIX Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 29 sierpnia 2007 r., uprzejmie informuję:

Ad 4.

W sprawie wszczętej na wniosek [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] z dnia 10.06.1999 r. dotyczącej ustalenia i wypłaty odszkodowania za nieruchomość położoną przy ul. Klimeckiego w Krakowie oznaczoną jako parcele 1. kat. 403/2 o pow. 0,0120 ha i 1. kat. 403/3 o pow. 0,0482 ha objęte Lwł 1217 b. gm. kat. Płaszów, decyzją Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 09.12.2004 r. Nr GS-14.72211-3-7/99 orzeczono o odmowie ustalenia i wypłaty odszkodowania. Ww. nieruchomości stanowiące współwłasność [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] po połowie, zostały wywłaszczone orzeczeniem Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie Wydział Społeczno - Administracyjny z dnia 11 marca 1954 r., Nr Sa IV-0-36/54 na rzecz Skarbu Państwa na cele Krakowskiego Zjednoczenia Przemysłowego w Krakowie.

Aktualnie powyższe parcele wchodzą w skład działki ewidencyjnej nr 65/12 obr. 14 jedn. ewid. Podgórze obj. Kw 294891 i stanowią własność Skarbu Państwa w użytkowaniu wieczystym Przedsiębiorstwa Budownictwa Przemysłowego „Chemobudowa - Kraków” S.A. W uzasadnieniu ww. decyzji podano szczegółową argumentację opartą na analizie stanu faktycznego i prawnego skutkującą odmową przyznania odszkodowania. Jak ustalił Wydział Skarbu Miasta odszkodowanie za ww. parcele zostało zrealizowane w postaci nadania [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych], orzeczeniem z dnia 12 listopada 1970 r., nieruchomości zamiennej 1. kat. 546/18 w użytkowanie wieczyste, a także przez zobowiązanie podmiotu, na rzecz którego nastąpiło wywłaszczenie, do zapłaty kwoty 133,98 zł tytułem różnicy wartości pomiędzy nieruchomością wywłączoną a będącą przedmiotem nadania. Do zapłaty ww. kwoty odszkodowania pieniężnego zobowiązany został wnioskodawca wywłaszczenia, tj. „Chemobudowa - Kraków” S.A.

Zgodnie z art. 11 ust. 2 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach (tekst jednolity Dz. U. z 1969 r. Nr 22, poz. 159 z późn. zm.) - oddanie terenu w użytkowanie wieczyste i przeniesienie tego prawa wymagało oprócz wydania orzeczenia także dokonania wpisu do księgi wieczystej, który w takim przypadku miał charakter wpisu konstytutywnego. Obowiązek ujawnienia prawa użytkowania wieczystego nieruchomości zamiennej zgodnie z brzmieniem art. 29 dekretu z dnia 11 października 1946 r. Prawo o księgach wieczystych (Dz. U. Nr 57, poz. 320) w związku z art. 234 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93 z późn. zm.) spoczywał na [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych], jak jednak wykazała analiza wpisów w Kw 49787 obejmującej parcelę 546/18 o pow. 492 m² (nieruchomość zamienną) wpisu takiego nie dokonano.

Niedopełnienie przez [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] obowiązku wynikającego z przepisów prawa polegającego na nieujawnieniu w księdze wieczystej prawa użytkowania wieczystego spowodowało daleko idące negatywne następstwa prawne dla stron postępowania.

Nieruchomość zamienna oznaczona jako parcela 1. kat. 546/18 o pow. 492 m² objęta Kw 49787 gm. kat. Borek Fałęcki weszła bowiem w teren budownictwa jednorodzinnego os. Jugowice i została objęta Zarządzeniem Naczelnika Dzielnicy Kraków - Podgórze z dnia 23 grudnia 1974 r.

Organ prowadzący postępowanie w sprawie tzw. „parcelacji” Jugowice nie powziął wiadomości na temat prawa przysługującego [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych], gdyż nie został dopełniony obowiązek ujawnienia prawa użytkowania wieczystego w księgach wieczystych.

Pomimo nałożonego orzeczeniem z dnia 12 listopada 1970 r. Obowiązku wybudowania na działce przyznanej w użytkowanie wieczyste domu jednorodzinnego w terminie 5 lat od dnia objęcia w posiadanie i upływu ponad 4 lat z tego okresu, [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] nie podjęły żadnych czynności w kierunku wywiązania się z tego obowiązku. W myśl ówczesnych przepisów w przypadku gdyby do końca upływu tego 5-letniego terminu zobowiązane nie wzniosły budynku, stanowiłoby to podstawę do odebrania terenu przez organ do spraw gospodarki komunalnej (art. 21 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach; Dz. U. z 1969 r. Nr 22, poz. 159 z późn. zm.).

Niedokonanie wpisu do księgi wieczystej prawa użytkowania wieczystego wynikającego z orzeczenia o nadaniu nieruchomości zamiennej z dnia 12 listopada 1970 r. Nr USW.A.II-1/122/59 i 150/59 oraz nieobjęcie w posiadanie nieruchomości ozn. 1. kat. 546/18 o pow. 492 m² obj. Kw 49787 gm. kat. Borek Fałęcki spowodowało, że [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] nie zostały zawiadomione o postępowaniu określanym jako parcelacja os. Jugowice prowadzonym w trybie ustawy z dnia 6 lipca 1972 r. o terenach budownictwa jednorodzinnego i zagrodowego oraz o podziale nieruchomości w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 27, poz. 192 z późn. zm.). W ramach tego postępowania, jako użytkownik wieczysty, mogły zachować prawo użytkowania wieczystego działki pod budownictwo jednorodzinne - o ile wpłynąłby taki wniosek w terminie 2 miesięcy od dnia ogłoszenia uchwały (art. 8 ust. 1), bądź nieodpłatnie otrzymać inną działkę powstałą z podziału nieruchomości (art. 8 ust. 5), bądź nabyć prawo do odszkodowania za nieruchomości, które przeszły na własność Skarbu Państwa (art. 10).

Powyższe zaniechanie spowodowało, że [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] nie nabyły prawa do odszkodowania z tytułu parcelacji os. Jugowice, gdyż ich prawo do nieruchomości wchodzącej w skład terenu budownictwa jednorodzinnego os. Jugowice nie zostało ujawnione w księdze wieczystej, a organ prowadzący postępowanie nie powziął wiadomości, że do tej nieruchomości przysługują prawa osobom trzecim.

W myśl obowiązujących przepisów odszkodowanie za parcele 1. kat. 403/2 i 1. kat. 403/3 położone przy ul. Klimeckiego wywłaszczone orzeczeniem Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 11 marca 1954 r. Nr Są IY-0-36/54 zostało zrealizowane w postaci nadania [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] decyzją z dnia 12 listopada 1970 r. Nr USW.A.II-1/122/59 i 150/59 nieruchomości zamiennej oznaczonej 1. kat. 546/18 w użytkowanie wieczyste. Wobec niezaskarżenia tej decyzji stała się ona ostateczna. Brak formalnego uchylecia wcześniejszej decyzji o nadaniu nieruchomości zamiennej uniemożliwia aktualnie ponowne orzekanie w tym przedmiocie, także w sytuacji, gdy pierwsza decyzja nie może wywrzeć skutku prawnego (por. jednak wyrok NSA z dnia 27 lipca 1981 r., SA/Po 15/81, OSPiKA 1982, z. 3-4, poz. 25). Ponowne rozstrzygnięcie przez organ

sprawy załatwionej wcześniej decyzją ostateczną możliwe byłoby tylko po uchyleniu pierwotnej decyzji w ustalonym przez prawo trybie (por. wyrok NSA z dnia 26 maja 1981 r., SA 895/81, ONSA nr I, poz. 47). Brak zatem podstawy prawnej do ponownego ustalenia odszkodowania za ww. nieruchomości.

Pismem z dnia 18.10.2006 r. [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] złożyła od ww. decyzji Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 09.12.2004 r. Nr GS-14.72211-3-7/99 odwołanie, które przekazano wraz z aktami sprawy do Wojewody Małopolskiego celem rozpatrzenia zgodnie z posiadanymi kompetencjami. Zgodnie z zawiadomieniem Wojewody Małopolskiego z dnia 14.08.2007 r. Nr SN.VI.AE.7724-287-07 termin rozpoznania ww. odwołania wyznaczony został na dzień 10.09.2007 r.

Z informacji przekazanych przez Agencję Rozwoju Miasta, gminną jednoosobową spółkę akcyjną wynika:

Ad 1.

Agencja Rozwoju Miasta S.A. posiada prawo użytkowania kamienicy przy ul. Floriańskiej 31 w zakresie udziału Gminy (posiadającej 646/1000 udziału w kamienicy) na okres 35 lat, tj. do 2032 r. w związku z czym wykonuje uprawnienia przysługujące z ww. prawa.

Spółka została pozwana przez [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] w sprawie naruszenia posiadania, tj. usunięcia z korytarza kamienicy przy ul. Floriańskiej 31 gablot i reklam świetlnych mieszczących się prawdopodobnie na elewacji budynku. Aktualny Zarząd spółki (powołany w latach 2005-2006) nie posiada żadnej wiedzy na temat usunięcia tych gablot, gdyż według informacji z akt sądowych sytuacja taka miała miejsce w 1998 r. Zatem poniżej przedstawione informacje Zarząd spółki posiada z akt sprawy sądowej.

Wspólnota mieszkaniowa budynku przy ul. Floriańskiej 31 w dniu 16 marca 1998 r. podjęła uchwałę nr 1/98 o usunięciu tablic i reklam umieszczonych bezprawnie przez [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]. W rozprawie sądowej zeznania świadków zawierają informacje, że były one umieszczone na strychu kamienicy, do którego mieli dostęp wszyscy mieszkańcy budynku, w tym również [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych].

W odpowiedzi na złożony przez [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] pozew, spółka stwierdziła, iż to powódka zabrała gabloty przerabiając je w formie stelaży.

Na polecenie Zarządu spółki pracownicy przeszukali strych kamienicy przy ul. Floriańskiej 31 jednak gablot opisywanych przez [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] nie odnaleziono.

Powódka dotychczas nie wykazała w sposób jednoznaczny, że ARM S.A. stała się wykonawcą powyższej uchwały Wspólnoty mieszkaniowej, a ponadto spółka nie jest wyłącznie legitymowana w procesie o naruszenie posiadania [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]. Sprawa sądowa o naruszenie posiadania toczy się pod sygnaturą I C 324/05/S i została zawieszona postanowieniem Sądu z dnia 2 lutego 2006 r. Z wnioskiem o zawieszenie wystąpił pełnomocnik [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych].

W aktach sprawy znajduje się także decyzja nr 422/01 z 30.11.2001 r. nakazująca rozbiórkę witryny reklamowej, z uzasadnieniem, że jest ona umieszczona bez wymaganego zgłoszenia i nie odpowiada wymogom określonym przez Miejskiego Konserwatora Zabytków. Spółka nie posiada wiedzy, czy [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] wykonała decyzję, gdyż w dalszym ciągu na elewacji budynku umieszczone są witryny reklamowe.

ARM S.A. nie może potwierdzić informacji o zajęciu gablot „w rewanżu” za nielegalne użytkowanie przez [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] pomieszczeń w kamienicy. Fakty wskazują na inne przyczyny, tj. decyzję w tej sprawie całej Wspólnoty mieszkaniowej.

Spółka nie prowadzi, ani nie prowadziła żadnych spraw przeciwko [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]. Sprawy sporne prowadzone przez ARM S.A. dotyczyły jedynie Jej córki, [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]. Była to sprawa o eksmisję z lokalu użytkowego przy ul. Floriańskiej 31, bezprawnie zajmowanego przez [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] w latach 1996 - 2006 r. (sprawa jest prawomocnie zakończona - lokal ten jest z powrotem w posiadaniu spółki) oraz sprawa o odszkodowanie za bezprawne korzystanie z ww. lokalu. Dotychczas ARM S.A. wytoczyła jeden proces odszkodowawczy za lata 1996-2000 zakończony w dniu 12 kwietnia 2007 r. prawomocnym wyrokiem Sądu Apelacyjnego (sygn. akt: I A Ca 95/07) podtrzymującym wyrok I instancji, w którym została zasądzona od [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] kwota 20 780 zł za bezumowne korzystanie z lokalu.

Ad 2.

W związku z przedstawionymi powyżej informacjami nie można jednoznacznie potwierdzić faktu usunięcia gablot [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych].

Ad 3.

ARM S.A. nie przedstawiała [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] żadnej konkretnej propozycji ugodowej, wbrew odmiennym Jej twierdzeniom. Faktycznie w siedzibie spółki odbyło się spotkanie z inicjatywy [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych], w którym prosiła o umorzenie Jej wszelkich długów wobec spółki w zamian za wycofanie sprawy sądowej dotyczącej gablot. Spółka nie przyjęła tej propozycji, gdyż w żaden sposób nie zostałaby zachowana tu jakakolwiek ekwiwalentność wzajemnych roszczeń; zaproponowała jednakże, celem dogłębnego zbadania sprawy, przedstawienie przez [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] propozycji wyceny zaginionych gablot. [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] wyceny takiej nie dokonała, twierdząc, że wartość tych gablot wraz z towarem (według Jej relacji, nigdzie nie potwierdzonej) to właśnie suma roszczeń ARM S.A. wobec Niej. Z tym stanowiskiem spółka nie zgadza się i nie przyjmuje takiej propozycji.

Informuję uprzejmie, że proponowanie jakiegokolwiek ugody w tej sprawie musiałoby zostać poprzedzone podjęciem przez Zarząd spółki odpowiedniej uchwały, popartej właściwą analizą. Zarząd ARM S.A. takiej decyzji nie podjął.

Fakt przeprowadzenia ww. rozmów na szczeblu roboczym nie stanowi jeszcze o woli ugodowego załatwienia sprawy, zwłaszcza, że jak wskazano powyżej, jedyną opcją ugodową [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] jest zrezygnowanie wobec Niej ze wszystkich roszczeń finansowych. Taka propozycja jest zupełnie nieadekwatna do sprawy zaginięcia gablot, zważywszy, że nie ma jej merytorycznego rozstrzygnięcia sądowego.

Otrzymują:

1. Adresat
2. Wydział Skarbu Miasta
3. Agencja Rozwoju Miasta S.A.
4. Pełnomocnik ds. Ochrony Informacji Niejawnych
5. Biuletyn Informacji Publicznej
6. A/a

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski